

ЛУИМА СЭРИПОС

Общественно-
политическая газета
Ханты-Мансийского
автономного
округа-Югры

www.khanty-yasang.ru

E-mail: gazeta@khanty-yasang.ru

Основана 11 февраля 1989 года

6 сентября
2018 года
№17
(1179)



Хальус район Няхшамвöль пäвылг «День знаний» нампa ялпыц хотал блыс. Та пäвылг бывы классын сäт няврам ёхтысыт. Няврамаквег Виктория Алексеевна Артеева ханищганкве патыянэ. Емщакв ханищтахтын латыл тананыл кетыянув.

Ты
номерт
ловиньтэн:

Няврамыт
ёмщакв
ущлахтын
кастыл

3

Сäс юнтуңкве ос
тёр толтуңкве
атхатыгласыт

4-5

Няврамыт
мäгсыл «Султум»

7-10

Ханты мäхум
муйлуңкве акван-
атхатыгласыт

12-13

Мäнь пäвылкvet
олнэ мäньши хум

16

ЛЯХХАЛЫТ

Ханищтахтын тāл та ḥылтахтас

Сүкүр өтпос ḥылтахтасын хоталёт «День знаний» нампа ялпың хотал вāрыглave. Россия янытыл ты тāл 15 млн арыгкем нāврамыт школан ялантаңкве патсыт. Мāн округувт 220 сōтыра нāврамыт ханищтахтуңкве ḥылтахтасыт. Тāн халанылт 24 сōтыра арыгкем мāн нāврамаквет ḥылтахтасын ёхтысыт.

Туы сыс округувт оlnэ школат пуссын ёмащакв ловтвёсит ос мūсхалыг щéпитавёсит. Йильпи ханищтахтын тāл ḥылтахтасын элы-пāлт сāвсыр комиссиятты колыт уральтасаныл. Мāньялат мāхум ос ханищтаг департаменттег күшай хум Алексей Дренин лāвыс: «Нāврамыт ханищтан колыт Роспотребнадзор, Росгвардия, най харыгтан мāхум, нāврам ханищтан хотпат ос щāнит-ащит уральтасаныл. Ань округувт оlnэ школат пуссын ёмащакв вāрвёсит ос щéпитавёсит». Тамле яныг rупата вārnэ мāгсыл округ ос районный бюджетытныл акв млрд 200 млн сōтыра солкоби тāстыгловес.

Ос таи ёмас, ты тāлт 79% арыгкем агит-пыгыт акв сменал ханищтахтуңкве патсыт. Белоярский, Нижневартовский, Ханты-Мансийский районныт, Лангепас ос Покачи ѫсыгт оlnэ агирищит-пыгрищит алпыл акв смена щирый ханищтахтегыт.

Сүкүр өтпос ḥылтахтасын Кондинский район Алтай пāвылт йильпи школа rупитаңкве ḥылтахтас. Октябрьский район Карымкары пāвылт ос йильпи садик ўнттувес. Ты тāл оигпан элы-пāлт Хāльюс район Тёк пāвылт, Нефтеюганский район Юганская Обь пāвылт ос Октябрьский район Перегребное пāвылт йильпи школат ўнтын



Н.Тасманова вāрум хүри

мāныл астлавет. Кит йильпи садикыг Сургут ѫст ос акв садик Ханты-Мансийск ѫст rупитаңкве тах ḥылтахтегыт.

Ляххал мāнъщи лāтыг Людмила ТЕТКИНА хансыстэ.

Мāн мāв касым нōх-патыс

Россиявт хот ўшлактуңкве рöви, та вāрмалит суссылтаңкве мāхум Карелия республикан сāв пāлыл ёхталасыт. Мāн округувныл ос сāв хотпат тув ялсыт, тāн халанылт Валентина Тарлина Белоярский район Касум пāвылныл олыс.



Валентина Григорьевна юле ёхтумёт ты урыл мāнавн потыртас: «Ам Петрозаводск ѫсн ялсум, тот мāн Югра мāв «Лидер событийного туризма» касылт ḥылтахтасын вис. Ос мāн пāвлувт

касың тэлэ «День оленевода» ялпың хотал вāрыглэв. Ты проект урыл потыртасум. Мүй мāхум ўшлактуңкве мāнти палтuv вōвёв, та хотал сāлың мāхум тāнти халанылт касéгыт. Сāлың суныл касéгыт, сун пёнтсыл ёсал масхатым нуйхатэгыт ос акв пүмьш касыл — сун пёнтсыл сāлыт юи-пāлн тóвиль нёгёгыт, та тóвлин ўнтым сāлыл минéгыт, тох ты сāлың мāхум хāсэгыт.

Ты коныпал послахтуңкве кāсацан мүй хотпат сāлы совныл юнтым маснуганув — мольщаңыт, сахит, супыт масыгланкве вēрмёгыт, лāгыл маснугыл, ён-тапыл майлыянув ос тох та послахтэгыт.

Мāхум сāлы нёвиль тэнутыл түттэяянув, ты проектув тох намтыслув — «ОленинаФэст». Тонт мāн ёргим нярнёвлил, пайтым нёвлил, тёлпың нянил түттэяянув, исмитыл айттыяянув. Ос йильпииг тамле тэнут вā-

руңкве номылматсув, ань мāнълат мāхум ос нāврамыт сāвсыр бургерит тэгыт. Ты тит нянь ломтыг халн сāритым котлета ос овошит пинавет, мāн сāлы нёвильныл котлета вāрёв, тамле бургерит мүй хотпанув арталэгыт. Лавёгыт, ты тэнутаув сака атыңг оlnэныл.

Ам амти щёмьям ёт сāлыт янмалтэгум. Амти сāвсыр ханты маснуг юнтэгум, бойкам ос пыгум ёрыгхатэг. Вārnэ утанув мүй хотпанув молях ёвтавет. Таимагыс мāн мүй мāхум мāнти палтuv акваг вōвиянув. Тох сāлың мāхманув мā янытыл вāнкве патавет, тāн блупсаныл ёмаснувег ёмты. Ты проектув хосыт мāн «Народное творчество и традиции» касылт хүрмит местал майвесув.

Округув ос «Бренд региона» нампа номинацият мāнъхापыл каснэ вāрмаль хүрмит местал майвес. Ты каcың туи Нефтеюганский районын мāхум мирхал касылн атхатыглэгыт, ханты мāнъхāпыл касéгыт. Тув ань мот хон мāныл ос сāв мāхум ёхталаңкве патсыт.

Галина КОНДИНА

ЛЯХХАЛЫТ

Рұпитан мāт акваг уральтавет

Маң өлнэ мāт рұпитан организацияят
государственный инспекция вәри. 2018
тāлт хот әтпос сыс хоты предприятият
уральтавесыт, та урыл күшай вәйын хотпаг
Владислав Терентьев ос Наталья Чекунова
ляххал тотнэ махум әлы-пালт потыртасыт.

Владислав Терентьев лауыс, хот әтпос сыс тāн саб предприятият уральтасаныл ос акв сөтүра 73 лөль тәлат хонтысит. Саб махум сәлүм олнаныл тāра ат ойтвөсит. Мот мāт ос рұпитан мананыл лөльсаң щёпитети өлсит, тобат договор-

нәпакыл ат вәрвөсит. Люльсаң рұпитан магсыл организацияят штрафолныл хасвөсит ос саб олн ювле ойтуңкве паттүвөсит.
Рұпитан хотпа күшитын мүсхал щирлык рұпитанкве ат ке тарта-
вет ос похын минуңкве лаава, тав ос тув пищ-

ма хансуңкве вәрми, ты юи-пালт ты организация уральтаквек пата-
ве. Махум танки хансум пищманыл почта манос ищхипың ут хосыт ань кетуңкве вәрмегит. Владислав Александрович лауыс, пищмат госуслуги щи-
рыл хансуңкве ос рөви. Тувыл кетым пищмат тан тара ловиньтыя-
ныл. Инспекция окру-
гув янытыл такви от-
деленият ань вәрыс, махум танки тув ёхталаңкве вәрмегит.
Тот тан хүнтлавет ос элаль саккон щирлы

маныр вәруңкве тах лаава.

Наталья Чекунова ос акв вәрмаль урыл по-
тыртас. Ань саб әлум-
холас рұпитанкве өвылтахтәгит, договор-
нәпак ат вәбөгит, тот ат хасхатәгит, тыи магсыл тобат уркупставет ос сә-
лум олнаныл ат ойтавет.
Тобат тарвыйтың рұпата вәруңкве вуйхатәгит ос танки урыл ат номса-
тәгит. Ты тал хот әтпос сыс лов әлумхолас рұ-
паратат әтимыг ёмтисит ос саб хотпа сакватахтасыт.

**Людмила
ТЕТКИНА**

Няврамыт ёмщакв үщлахтын кастыл

Округ прокуратура палыл
няврамыт пусмалтан ос үщлахтын
колыт пуссын уральтым оньщавет.
Молалнув прокурор хум Евгений
Ботвинкин тамле тәлат уральтан махум
сапраин акван-атыглассанэ, тан хот-әти
блум накыт осн-паттысаныл ос актох
элаль рұпитанкве потыртасыт.

Ты тал туи сыс няв-
рамыт үщлахтын магыс округугут 574 сыре-
сыр колыт рұпитанкве щёпитетавесит. Тох 475
колоң агирищит-пыг-
рищит ёт хотал палыт рұпитасыт, тан смена щирлы сав-
сыр школатыт вәрыг-
лавөсит. Тувыл 32 лагерин няврамыт кит-
хүрүм сатын үщлах-
туңкве тотыгллавөсит,
ос тоба мат мош олн сәлуңкве рөввис. Тыи
щарыщ ватат пувлы-
нәныл коныпал тан тәпкант тәлум утыт
атәгит. 58 лагерит вөр
мат палаткат блуңкве вәрыгллавөсит, бүсит
ляпап үщлахтын колыг щёпитеталавөсит, кит мат

этэ-холатёт няврамыт өлсит ос акв лагерь са-
наторият вәрыгллавес. Округт өлнэ касың хүр-
мит няврам хотты колн үщлахтуңкве ялыс ос
касың сатыт хотпа тот
матыр нётмил вәрнэ рұпата хаништавес. Пуссын ты вәрмалит магыс округ бюджет-
ныл кит млрд савит солкоби таставе.

Ань няврамыт ёт
нэматыр пилищма ул
вос өмталас, ты колыт комиссиян пуссын
уральтым башвөсит. Няврамыт саккон щирлы үргалан күшай
хум Иван Морозов овыйл латың лауыс. Тан
сыресыр лагерит хансум нәпаканыл ло-

виньтыяныл ос рұпи-
тан мананыл пуссын ёмщакв сунсыяныл.
Люль вәрмалит хонтә-
гит ке, тананыл тара щёпитаңкве лаивияныл.
Тыи тэнут пайтнэ колыт ёмщакв щёпитети
вос өләгит, пусмал-
тахтын колыт әрнэ тәрпи вос оньщегит.
Тувыл няврамыт рұ-
пата вәрнәныл сыс маснүтыл ос тув әр-
мыглан пормасыл вос майлавет. Саб щес тананыл рұпитанкве
ос ат рөви. Ос рұпитам хоталаныл «трудовой»
нампа нәпаки хансым вос өләгит.

Роспотребнадзорт
рұпитан хотпат тә-
нүтит, айнэ вит акваг
уральтым оньшияныл.
Няврамыт лагерин щё-
питан справканыл ағманыл леккарытн макыг вос хансавет.
Тобат матхурип тәнү-
тыл тыттуңкве ат рө-
вегит, пуссын ты өвыл-
тыт щань-ашаныл ос

вос вәгит ос латың хүлтәгит. МЧС палыл лагерит наипос минэ көрквалгит акваг сун-
савет, наихарыгтан утыт ост вос өлсит ос ёмщакв вос рұпитасыт.

Тувыл тай люлиг өлыглы, ань няврамыт ят манос түрттүрт пув-
луңкве воратәгит. Касың туи хотты няврамыт щаквигит порсөгит.
Тамле накыт воссыг ул вос ёмталасыт, тот ёр
пиним рұпитанкве эри.

Ань тәлат пуссын уральтым юи-палт 70 савит савсыр лөль на-
кыт осн-патсыт. Ты-
гыл 38 тәлат ёмщакв хаништавесит ос tot
19 пунктотнэ хотпат лөль вәрманыл магыс сутытавет манос олн
ойтуңкве лаава, 15 әлумхолас тәланыл ём-
щакв вәрнәныл магыс хүлтәгит латыңл хас-
вөсит ос 6 тәлат палт күшант халанылт иң
воритөгит.

Тамара МЕРОВА

Сāс юнтуңкве ос тēр толтуңкве атхатыгласыт

Ханты мāхум олнэ мāнылт, Ямало-Ненецкий автономный округ Шурышкарский район, щаквщин мāхум акван-атхатыгласыт, тāн фестиваляныл «Земля Мастеровая» лāвияныл. Тот Ханты-Мужи пāвылт «Живун» нампа музей вārim олы. Тув ань хόтыт щёс мāштыр мāхум вōвыглāвёсyt, хум хóтпат тēr вārnэ кол ўнттысyt, күр вārsyт, нёт колала пантнэ сāс щёпитасыт ос юнtsыt.

«Живун» нампа музей ханты мāхум олнэ пāвланылт вārim олы. Тот хультум тōва пēс колыт музей нупыл хасвёсyt ос тān ань ўргалым оныщавет. Тэлъ кол, туи кол, ампарыт, наив анят, ты коныпал хүрум ёрнкол түщтым олэгыт, пурлахтын мā вārvес. Тот нётнэ Ас я вāтат щар пēс хольт олым пāвылкве ўнлы.

Щаквщин вārmalayныл урыл ам районный музей күшаиг олнэ нё Анна Брусницына ёт потыртасум. Анна Геннадьевна тох лāvys: «Мāн хόтыт щёс ты фестивалин мир акван-атыглэв. Сāт хóтал сис мāхманув матыр мāштырлэгыт. Ты тāл мāн тēr толтын ос тēрныл сāвсыр ёрнэ утыт

вārnэ кол ўнттуңкве таңхёв. Тамле кол тыт Ямал мāт пēс йис порат олум. Археологыт тисхатманыл порат мā ёлы-пāлт таве хóнтсаныл. Кол вāim, пārtanэ хот-сайсyt ос мāт ёмщаквег иң хашхатысyt. Тув сунсым мана яныт, мана карсыт — тав послувес, ань мāн акв тамле кол тах ўнттэв. Ос тēr исылтан күрьт хумус вārvёсyt, мāн Ханты-Мансийск ўсныл Вячеслав Кондин вōвыслүв, тав вāritэ. Тān округанылт «Тöрум Maа» музейт тамле күр бonyщёгыт, ос Вячеслав Юрьевич вārystэ. Мāн мāвт тамле хóтпа ат хонтсүв».

Пēс порат тēr вārnэ хум сака янытлавес, тав най ёт ос исум тēr



В. Кондин күр вāri, хумыт кол ўнттэгыт

ёт рüпитаңкве хāсыс. Ты rüпата ат вāryglam элумхолас номсы, ты күпнит vārmalъ ос кāсың rüпатат сāв мүттра вānкве эри. Нас тэнэ найт тēr таянтыт вāgyл ат исыглы, та кастьл vārnэ күр рущ щирьл «горн» лāvаве. Күр яныг ахвтасытыл пuvрыg пинаве, сэй räkтыл аквъёт тэлlyгтым пошгаве, котильт ас хультуптаве, тув лылыёпыл пuvлын ут най лумшалтан мāгыс вāраве, тав ос «меха» лāvаве. Таил пuvльм күр нাই сака исумыг ёмты, тащир тēr тāкыш исылтаңкве rövi. Пēс йис порат тох касай тēрьт, сāгралыт, мот ёрнэ утыт тāнти rätsыt.

Тēr исылтаве ос хумус эри, тēрщакыл räтаве. Тамле колыт пēс йис порат ати норкол хольт ўнттымат. Тān нор пāртыг сылсыт, тамле кол тēрсолил ат räтвес, пāртыт акван-пāстувёсyt. Ань музейт хумыт норыт ос пāртыг сылсаныл, тащир кол ўнттысyt. Кол тайырт колканэ сэйл хартвес, мā колкан вос олыс. Най манос исум тēr ёл те паты, колкан нoх ат pёlamлаве.

Най лумшалтан ут (меха) Анатолий Тогочев, Мужи пāвылт олнэ хум, вārystэ. Овлэт пāртыл тит ломтыг сартыс ос тэнатэн ёрнэ янытыг вārsаге, kātpuvнутыл



Р. Накова



Л. Рязанцев



А. Тогочев

сäгращласаге. Тувыл ты тит пäртыг халн осың сов мäнь тëрсолитыл рäтыс. Тëрсолит ос такви тëрсайтыл яктыс. Тамле пëс пувлын ут Мужи пäвyl музей оньшаве, хум тув сунсым акв тамле ут мäштырыг вäрыс. Тувыл мош яныгнув пувлын ут ос мänyлатнув хум Леонид Лонгортов тав вäрыстэ. Кол ўнттым лов арыгтем хум хöтпат рöпитсиг, тäн pussын мäштырыг сäгырхатсиг ос хумус эри, пäртсылсиг, норыт сартсиг.

Йис хотыт хöнтым кол хуньт сäсыл пäнттым блум. Ань тaimägыс Экват колала пантнэ сäc щëпитасиг. Прасковья Александровна Артанзееева Ямгорт пävylныл тув ёхталас, тав нë хöтпат халт ты рöпата вäрункве хäсы ос матыр-äти вäг. Тав похатэт акваг Роза Накова рöпитас. Роза Тимофеевна мänyлатыг кос блы ос маныр, хумус вäраве, pussын вäг, такви вäрункве хäсы, мот нë хöтпат тэн хüлтыгласанэн, рöпатал сусылтасанэн.

Ам нë хöтпат ёт ос сäc пäлпят хот-сыстамтасум, хот-халиоптасанум. Нилах-атах сäc пäл акв тармыл пинёв, та тïвырн хаслы лöмт ос таширыл акван та сохтыянүв. Сäвнүв сäc хот-сыстамтэв ос акван-сохтым сäсыт яныг пüтын пäйтункве тäртыянүв. Яныг пüтыт исум вит блыс, тув бвлёт Прасковья Алексеевна хаслы, солвалын сорх хüл ос пöлям хулюм-хüл тäртыс. Та юипäлт ущ акван-сохтым сäсыт тарагасаныл, нумыл хаслыл лап-пинсаныл ос алал лап та пäнтсаныл. Тох эт пäлпят пäйтункве эри, найтакыш пäлтыглажкве ат эри, пüт лäшлаквег вос пäйтахты.

Колала пантнэ мäгсыл сака сäv сäc эри. Акв лöпс хöрум пис акван-юнта, тувыл тит пис

сäсыг ос акв нумпалын юнта, тох хöт пис сäc сäсыт ос акван-юнта, тох яныг лöпсыг та ёмты. Хум мäхум коланыл астум мус нë хöтпат колала пантнэ сäсынлыл ос та ёстис. Сäсыт колалан тëрсолил ат рäтавет, бвлёт оща йивыт пинёгыт, та нумпалын сäc лöпс, нумыл ос сырлы тынылтыяныл.

Оывыл хöтталт Хäльц район Тäк пävylныл Леонид Дмитриевич Рязанцев рöпитаңкве тув вöвиньтäлвес. Тав сäv тäl сис тëрныл, анохтëрныл сäвсыр хорамыт овумлапты. Ты бойка мänyлат мäхум хаништаңкве ёхталас. Юн олнэ пäвлёт рöпитан кастыл кол оньши, тот тёр овумлапты, ты кастыл räkt хурит вäри ос тöслы.

Ханты пävyl тав бвлёт räkt хурит вäрункве хумыт хаништасанэ. Анохтëр хумус исылтаңкве эри, ѩалгыг вос ёмты, тув сöсүнкве вос рöбьыс, тänаныл хüлтсанэ.

Пëс порат хумыт эн-тапаныл, нäврам апат, нë хöтпат тучаныл тамле хорамытыл, атуитыл тагатасаныл, хорамтасаныл. Ань тамле атуит вäрункве пат ты бойка хäсы, тaimägыс тав тув ты вöвиньтäлвес ос хоса рöпитаңкве ат алымас, мотыт хöттал пäвлэн минас. Тот Хäльц янытлан хöтальн күщайтын вöввес.

«Мäштыр мäхум мä» нампа фестивальт мäхум сака ёмщакв рöпитасиг, кäсың этипа-лаг ос потыртаңкве акв колн атхатыгласыт. Акв этипа-лаг мöйтит, пëс потрыт урыл потыртасыт, эргыт эргысиг. Тув Мужи пävyl болнэ бойка Иосиф Никифорович Куртямов вöвиньтäлвес. Тав ханты мöйтит мöйтис. Галина Гавриловна Артанзееева, Ов-



Экват сäc пäлпят акван-сохтэгыт



Пäйттым сäc саствумыг пинёгыт



Пäйттым сäc нöх-выгыт

горт пävylныл олнэ нë, пëс эргыт эргыс.

Мот этипа-лаг Надежда Михайловна Талигина, кäтыл хурит послын нë, Тäк пävyl хум мöйтэ урыл потыртас. Ты потыр тавен хуньт Ева Шмидт мимтэ. Хуньтав ловиньтаңкве патыстэ, насати татем ёмщакв хансым олнэтэ. Тот олнэ ханты мäхум лätjanыл сака ёмщакв вäганыл, халанылт туп ханты лätjыл потыртэгыт, тaimägыс ам тänаныл тöва порат ат торгамтасанум, ат вäглум, маныр урыл ос потраныл блыс.

Ямалн мäн окружувнын тит нэг ёхтала-сиг, ты Ольга Леонидов-

на Тасьманова, Касум пävyl нë, ос Людмила Васильевна Туполова, Полноват пävyl нë. Тэн лäвëг, матъёмас ёхталасыг, яныг Экват сäc пäйтункве тэнэтэн хаништасагён. Ань юн мот мäхум хаништаңкве тах вëрмëг. Ам ос амти самагумтыл суссум, амти нëтсум, ань вäглум, ѩернкол сäc юнта, мäгсыл сака сäv сäc нуюнкве, пäйтункве эри, акван-юнтын порат ос тäрвитын, капрон сëтапыл кäтанув хот ал яктысанув. Тох ты пëс порат нë хöтпат сäc щëпитасыт.

Галина
КОНДИНА

КҮШАИТ РҮПАТАНЫЛ

Йильпи сāкконыт урыл

Государственный
Дума депутат нэ
Татьяна Гоголева ёт
хөнтхатыгламмёнт
кит йильпи сাকконыг
урлыл потыртасмэн, тав
лåвыс: «Российский
Федерацият
хаништхахтын вårмаль
урлыл» сাকкон майн хон
мавт болиэ республикат
государственный
лåтњыт ос мот мирит
щань латјаныл
хаништанэныл магыс
йильпииг мот щирыйл
шёпитавес.

«Хаништахтын вāрмаль урыл» сāккон сун-сыгламанылт щāнь лāт-ңыт хаништан мāгыс ёмаснувег vāрвес. Kāсың исколат няvрамыт учеб-ный план хосыт ханиш-тахтёгыт, тав кит пал öнъщи, яныгнув палёт мāн мавт мāкыг ेрнэ аквхурип хаништан предметыт олёгыт, мानь-нув палёт kāсың исcola такви пёрийи ос хансы, манхурип предметыт хаништаңкве. Щāнь лāт-ңыт мāкыг ेрнэ пред-метный палыт ань олё-гыт, ати пёриян мат. Ань та мат, хот щāнь латың хаништан vāрмаль мот щирыл vāрима, йильпи щирыл vāрункве ेри.

Ты сâккон щёпитан порат щânъ лâтъит хаништан мâгыс xон мâв нётмилэ ёрамтавес, там-ле тâк лâтың пирмайтавес. Щânъ лâтың хаништан мâгыс нётмил вâрнэ Фонд щёпитаве, Лûимат олнэ соссаң мир лâтчаныл олныл нётнэнлыл мâк эрнэг ловиньтаве. Государственный Думат лâвим щирыл, ты Фонд Российской Федерации Президент палт эри вâрункве, таи бс сун-сыглалункве эри, мân xон мавт сâв танки ху-рип мирыт олэгыт.



Российский Федера-
ция Правительства
лайвима, щань латың
ханишттан хоттпат хан-
ништаңкве ойылтаңкве,
щань латың ханишттан
концепция щёпитаң-
кве, бс мак яныг вар-
маль — 2019 тал кастьыл
бюджет сунсыглан порат
щань латың ханишттан
нэпакыт таратан магыс
оли тастуңкве эри.

Югра мавт щань ла-
тың хаништан хотпат
юи-былы хус тал ат ха-
ништавет. Ань няврамыт
щань латын ханиш-
тан хотпат савын пә-
ләт яныглатыт, пенсиян
квәлнэ янытат манос
пенсият болгыт. Россий-
ский Федерацият болнэ
мирытныл туп 7 мир
латың хаништан нә-
пакыт щепитан магыс
Федеральныи перечнин
хансымат (Россия мавт
277 савсыр мир латың
олы), савитаныл мощ-
ща соссаң мир латыңт
хаништан нәпакын тув
ат хансымат.

Мāньлат мāхум ос
хаништап округ Депар-
тамент 2018 тāлт
«Просвещение» изда-
тельства ёт исколат ха-
ништахтын мāнь нāв-

рамыт мäгыс мäньши лäтың хаништан нäпакыт ос программат ўш-питасыт. Номсыкемт, сүкýр әтпос Ӧвыл хотал кастыл исколатын ты нäпакыт төтавет, Россияят болэ савитаныл мощ-ща соссаң мирныл Феде-ральный перечнит мân щар өвлэт патэв тах».

Государственный Думат юи-был хүрмит щёс «Янгыщ ўргалан мā-вит урыл» («Об осо-бо охраняемых при-родных территориях») сাকкон сунсыглавес. Ты сাকкон хосыт янгыщ ўргалан мāт нас вóрыг ловиньтан мāгыс манос колыт ўнттын мāгыс ат рöви хот-виñкве. Ян- гыщ ўргалан мāт сáв-сыр порс сôсантанжкве манос порсум ўйхул ман хилунжкве ат тárта-ве, каснэ мāгыс колыт ўнттуңкве бс ат рöви.

Ты сাকкон хосыт та
коныпал соссаң мир
мāгыс ёмас вāрмаль
вāрвес. Тāн лүимāт ян-
гыш ѫргалан тамле мāт
олуңкве вēрмегыт, нэ-
матьыр нэпак ты мā-вит
күшантныл вōвуңкве
ат әри.

«Ты саккон щёпитан

порат мāн А.А. Максимов, Государственный Дума депутат, В.С. Зганич, Совет Федерации-ят хотпа ос мот депутатыт ёт эрнэ латың кетыглалсүв, соссаң мир тамле янгыш үргалан мат ты маң күшашит ёт аквъёт пункто-туңкве ос олуңкве вус вёрминуыт, танки магсаныл вораяңкве, хүл алыщаңкве, пил ватуңкве, лахыс атуңкве, мот хон мат соссаң мир магыс тох варим болы. Ос РФ Президент поручениянэ (22.04.15 № 729-Пр) хосыт са-витаныл мощща мир янгыш үргалан ман са-щёс ос хосан нас ёх-талалуңкве вёрмегыт. Саккон щёпитан рупата күпнит ати — ты ре-гтыглан мус воращлэв, туывыл ос номсахтым, мот хотпат ёт номтанув

акван-патнэ, кāсацан вāрмаль хōнтэв. Мāн това ёрнэ лāтџанув ат пирмайтавёсит, хот-щуртумтавёсит, ном-сыкёмт, ты ёлаль олнэ ос вārnэ тёлат тах», — Татьяна Гоголева лавыс.

**Альбина
СТАНИСЛАВЕЦ**

Султум

Искорка

Ляントор ўст өлнэ пыгрищаквег

Сургутский район Ляントор ўст Вячеслав ос Ярослав яптыгыг өләг. Тэн оматэн Вера Ивановна Кондратьева, ты ханты нё такви щань латңе ёмщакв вагтэ. Сосса мир ялпың хоталыт өлыглан порат тав акваг ханты латңыл нётнэ эргыт өрги. Тав няврамаге ануни тэнки урёнт мош потыртасыг.

Вячеслав аквхайлов талэ төвлүс. Пыг ты порат хотыт классын минас. Сартын тав ёнгын колн ялантас. Тот барабаныл ратуңкве хаништахтас. Аквматнакт ты вармаль щирол тав касылт касыс. Тэн учителентыл ёт койп ратнэ суй варсыг. Ты вармаль суснэ мирн сака пумащ өлүс.

Ань Вячеслав ўст яныг колнект өлнэ пувлынколн яланты ос мот савсыр касылтыт такви магсылэ вары. Пыг школат ёмщакв хаништахты. Тав математика



Вячеслав



Ярослав

предмет өруптытэ, номтың пыгрищиг яныгми.

Ярослав ос хот талэ төвлүс. Тав мань няврамыт колн яланты. Мотынтыг уш школан мины. Пыгыг омаген-атягён ватихал борн потыгловав. Тан аквьёт пил ватэгыт,

лахыс атэгыт ос нас ўшлахтым ворт ёмыгтэгыт. Няврамыг оматэн ханты латңыл потыртаңкве хаништавёг. Ань тоба латңыт мош торгамтэг. Эрын, хуньт ёмщакв потыртаңкве патэг тах. Тамле ты ёмас пыгрищиг мань ўст өләг.

Братья из Ляントора

Два брата Вячеслав и Ярослав Кондратьевы проживают в городе Ляントоре Сургутского района. Мальчики с удовольствием рассказали, с какой пользой они проводят своё время.

В этом году Вячеславу исполнилось одиннадцать лет, в семье он старший, сейчас учится в шестом классе. Некоторое время он занимался в музыкальной школе, играл на ударных инструментах и даже участвовал в конкурсе. Они совместно с учителем сочинили музыкальное произведение «Зов хан-

тынского бубна», за это получили призовое место.

Сейчас Вячеслав активно занимается спортом, ходит на плавание. В школе учится очень хорошо. Любимым предметом является математика. Младшему братику Ярославу в этом году исполнилось шесть лет, он ходит в детский сад. На будущий год пойдёт в школу.

Братья часто ездят с родителями на природу, вместе собирают грибы и ягоды. Ребята очень любят оленей, и поэтому часто ездят отдыхать на стойбище к своим родственникам.

Маму зовут Вера Ивановна

Кондратьева, она по национальности ханты, с детства знает родной язык и исполняет песни на хантыйском и русском языках, является неоднократной победительницей различных музыкальных конкурсов и фестивалей.

Дома мама с сыновьями разговаривает на хантыйском языке. Сейчас некоторые слова они уже выучили, и может быть, когда-нибудь они будут владеть им в совершенстве. Такие замечательные ребята проживают в небольшом городке нашего округа.

Николай МЕРОВ

Мот туи мус ёрхатэгыт

Ханты-Мансийскат олнэ «Торум Мaa» музейт туи сыс китынтыг «Тäксар мäхум» нампа хаништап вäрыгловес. Тот нäврамыт вöрт олнэ накытн хаништавёсит. Ань сäвсыр тёлат урыл тäнанылын Анатолий Николаевич Брусницин потыртас. Тав анууми лäвыс:

— Ты сменав ёйттур ётпос 20 щисланыл 24 щисла мус рüпитас, тыг сäтхуйплов нäврам ёхталас. Тан сäвынпälэ пуссын ты ўст олëгыт, тöва нäврамыт ўсувн мüйлуңкве ёхталэгыт ке ос мän палтув то-тäгловет. Ам нäврамыт вöрн ёт-тотыглан хü-рыгн маныр тув пинаве, пуссын эрнэ пормасыт тув щёпитаңкве хаништасанум. Арыг ут тув ул вос пинëгыт. Вöрт хот ул вос тыпсыт, лёñхыт тäра-пattyн посыт вос вäгыт, най пёламтаңкве хаништахтасув. Тувыл акв хöталт аквъёт хüлуп хассув, мот хöталт ёвт вäрсув. Хотют матьр вäруңкве ат хäсы, нётияняум. Вöрт сäвсыр ägm пусмалтан лüпрат яныгмёгыт, тait хüлтсанум. Нäврамыт акваг пüмцалахтэгыт, китыглахтэгыт.

Юи-öвыйл хöталт хüл исмит пайтсув, öвлёт

хüл яктысув, тувыл пüтн пëтсанув. Тыи мöлхöтäл ётипäлаг хüл алышлаңкве ялсум. Нäврамыт мот мän тотыглаңкве мори ат тäртавёв, ань күшашт сака сäв эрнэ нëпак кинсёгыт. Таймäгыс тан ётаныл акваг «Торум Мaa» музейт рüпитэв.

Тувыл ам акв пыгрищакве ос агирищкве ёт потыртасум, тэн тай лäвсýг:

— Ам намум Дамир Муртазин, анууми сäт тал. Ам Оренбург ўсныл тыг ёхтысум, ань ты ўст бoluңкве ос хаништахтуңкве патэгум. Тыт най пёламтаңкве, хüлуп хасуңкве, ёвт вäруңкве хаништахтасум, нас ёнгасасув. Тувыл маньши ос ханты махум олupsаныл öвилтят сав вäңкве патсум, тан ётаныл тыт вäйхатасум. Ань ты урыл амки рутанум ос юртанумн потыртэгум тах.

— Ам Лиза Исламгалиева, Ханты-Мансийск



уст олëгум ос нильйт школат хаништахтэгум. Анууми тыт сака пüмышьольис, ты элы-пäлт аты вäслум, хумус най пёламтаңкве рöви, палатка түштүңкве, тувыл маныр эрнэ пормасыт вöрн ёт виңкве эри. Ман вöрн тотыгловесув, тот лüпрат, лахсyt, паквыт атсув. Тувыл кäсың хöтпа таквинатэн ёвт вäрыс, ам ёвтум вäрмумт

хот-сакватаслум. Тувыл Анатолий Николаевич такви ёвтэ анууми мүйлуптастэ. Юи-öвыйл хöтпарт атын хüл исмит пайтсув ос тэсув.

Тыт сака пüмышьольис, сäв агирищит-пыгрищит ёт юрщхатасум. Мотыт талт омамн лäвёгум, тав ануум ос тыг вос тотыглытэ, акв тамле вäрмалит ам сака ўруңкве патыяnum.

Будут ждать смену до следующего лета

На площадке этнографического музея под открытым небом «Торум Мaa» состоялась вторая смена интерактивного образовательного проекта «Тäксар мäхум». Навыкам выживания в лесу детей обучал научный сотрудник музея Анатолий Николаевич Брусницин. Чему научились мальчишки и девчонки, об этом он рассказал:

— Во время работы второй смены с 20 по 24 августа обучалось 17 ребятишек. Занятия были классические, такие как сбор рюкзака, ориентирование на

местности с помощью старых способов и современных средств, также дети научились разводить огонь и как правильно тушить костёр.



В методике изготовления ловушек мы немного изменили формат. Так как в прошлом году мы плели морду — старинную ловушку, то сейчас детей обучали вязать сети. Изготавливали орудие охоты — лук и стрелы. У кого не получалось, помогали, подсказывали. Изучали растения, рассказал какими полезными свойствами они обладают. Ребятам варили уху из рыбы, что поймали той сетью, которую мы сами сплели. К сожалению, на рыбалку не можем вызывать детей, в связи с тем, что нужны необходимые согласования и разрешения на их транспортировку.

К нам приходят в основном городские

дети, но есть ребята, которые приезжают к родственникам в гости и они с удовольствием приходят к нам.

Об отдыхе на природе рассказали и сами дети.

— Меня зовут Дамир Муртазин, мне семь лет. Я приехал из Оренбурга, но буду здесь жить и учиться. В лагере мне очень понравилось. Я теперь знаю, как разводить костры, как ловить и разделывать рыбу. Об этом я расскажу своим друзьям. Я здесь познакомился с культурой коренных народов, и подружился с ребятами ханты и манси.

— Я, Лиза Исламгалиева, учусь в четвертой школе. Мне здесь очень понравилось, было интересно узнать, как выживать в при-



Д. Муртазин

родной среде. Мы научились разводить костёр, собирать рюкзак, строить палатку. Нас водили недалеко в лес, и мы могли там насобирать ягоды, грибы и кедровые шишки. Сегодня мы разделявали рыбу и варили уху.

Ребята в лагере дружные, всем было здорово, мы хорошо прово-

дили время. Делали лук и стрелы, у меня, правда, он сломался, но мне подарили свой лук Анатолий Николаевич. Я теперь хочу сказать маме, чтоб она меня на следующий год снова записала в этот лагерь, и с нетерпением буду ждать следующего лета.

Тамара МЕРОВА

Ягримт щāнь лāтың хаништаве

Ягрим пâвылт рûпитан творчество колт нâврамыт ат тâл мânъши лâтың хаништэгыт. Âгит-пыгыт щâнь лâтыл потыртанкве Зоя Алексеевна Мелентьеван хаништавет. Тав лâвыс, кружок рûпитанкве хунь ôбылтахтас, нâврамыт тув ялункве сака ат кâсащасыт. Ань тув 8-10 нâврамыт хаништактуңкве ёхталэгыт. Зоя Алексеевна âгит-пыгыт ёнгалтым хаништыянэ, тыимâгыл тâнанылн тув ялантаңкве пûмаш. Мânъши лâтың вânэ

нâврамыт сâвсыр касылн тâнки rûпатаныл кётуңкве вêрмёгыт. Ты тâл мân редакцияв «Север мой» нампа касыл вâрыглас. Округнут олнэ âгит-пыгыт rûпатаныл мânавн кётыгласаныл. Ягрим нâврамыт бс касыт, Макар Мелентьев стих ёмашакв потыртаме мâгсыл китыт места вис. Мân, редакцияв rûпитан мâхум, та пâвылт олнэ нâврамытын паша лâтың кётэв. Ос Зоя Алексеевна Мелентьеван яныг пûмашипа лâтың лâвёв, тав эрнэ rûпата вâри.



З. А. Мелентьевна нâврамыт ёт посым олы

мансиjsком языке. Ребята могут участвовать в окружных конкурсах, которые проводит Объединённая редакция национальных газет «Ханты ясанг» и «Луима сэрипос». В этом году редакция организовала окружной конкурс «Север мой». Дети из Игрима приняли в нём активное участие, а Макар Мелентьев занял второе место в номинации «На лучшее

выразительное чтение произведений мансиjsких поэтов». Хочется выразить слова благодарности ребятам, участвовавшим в конкурсе, а также сказать большое спасибо Зое Алексеевне, зато, что она привлекает детей к изучению родного языка и прививает любовь к мансиjsкой культуре.

Людмила ТЕТКИНА

Изучают родной язык

В Игримском центре творчества пять лет работает кружок мансиjsкого языка, которым руководит Зоя Алексеевна Мелентьева. Педагог говорит, что с начала ребята не проявляли особого интереса к изучению мансиjsкого язы-

ка, но она сумела их заинтересовать. Сейчас кружок посещают 8-10 детей. Все занятия проходят в игровой форме, так они быстрей запоминают слова. Сегодня у детей появился еще один сти-мул для того, чтобы на-учиться говорить на

Ам Өлнэ мāкем

Кāсың хотпа сымын рöвнэ мā бңьщи, өлнэ мāтэ өвylтыт ेрпыныш потырты.

Ам мāтсылум тамле мā Нярихумит мāнь пäвылкве олы. Тав хорамың Ас я ватат үнлы, мāньши латыл лäваве — «нуса махум». Пäвылкве сака хорамың мāт олы.

Хоталь ат аңкватэгын, кাসың мāт акваг яныг бörкве, я ватат ос хара пумканыт — ты пуссын Тöрум мäкве. Тэлы порат тыт ватихал вötасыг ос сака яныг аширга ёмталы. Тöрум мäкве аквуп тэлы үлумн та ёхтаве. Сäв ёр бңнэ үльпат, аквуп Най-Отырыт, түйтүң кёнтүт пиним лйлётгыт. Вуйкан хälквет, аквуп маньнэ, хорамың супыл масхатым та люляхолётгыт. Туи порат мāн тыг пил ватуцкве ос лäхс атуцкве ялантэв. Люлин вörкве



аквуп пäвыл побат люли ос вötныл мāн пäвлүв тäкыш үргалытэ.

Тыт ам колум, ам колтäглум. Ам ашойкам наме Николай Евстафьевич Урванцев. Тав Октябрьский район Кеушки пäвылт самын патыс. Ам ашойкам нэпак ловиньтаңкве сака ेрупты ос хул алыщаңкве, вораян-

кве яланты. Тöва порат ануум ёт выгтэ. Тав стихотворениет ос савсыр потрыт, хансы. Тананыл ам сака ेрупты янум. Тöват ам номиянум.

Акматнаткт мён хул няслункве ялсумён, тонт тай наскäссыг хотал палыт та үнлýсмён, нэматыр ат пувсумён. Ты щирый ашойкам

Моя малая Родина

У каждого человека есть родной уголок на Земле, о котором невозможно говорить без любви.

Для меня таким уголком является маленькая деревенька Нижние Нарыкары. Расположилась она на живописном берегу Малой Оби. Название деревни переводится с мансиjsкого языка — «бедные люди». Деревня очень красавая.

Бескрайние леса, речные долины и мелколесье у болот создали в родном краю чудесные пейзажи. Зимой здесь часто бушуют метели, свирепствуют морозы. Вся природа погружает-

ся в зимний сон. Могучие кедры, как богатыри, стоят, нахлобучив снежные шапки. Белые берёзы, словно невесты, в кружевном убранстве. Летом мы ходим собирать грибы и ягоды. Лес стоит плотной стеной и защищает деревню от сильных ветров.

Здесь мой дом, моя семья. Моего деда зовут Николай Евстафьевич Урванцев. Родился он в деревне Кеушки Октябрьского района. Мой дед читает много книг и очень любит ездить на рыбалку и охоту. Иногда берёт и меня с собой. Также он пишет стихи на разные темы, рассказы

и басни. Его стихи мне очень нравятся. Многие я знаю наизусть.

Однажды мы с дедушкой ходили на рыбалку, просидели с удочками целый день, но так ничего не поймали. На этот случай дедушка сочинил шуточное стихотворение «Рыбка»:

*Где ты, рыбка, ау-ау —
Ничего я не пойму!
Только вот вчера
ловилась,
Как сквозь землю
провалилась.
Нет ни щуки, ни язя,
Только тратим время зря.
Не пойдём больше
на речку —
Будем кушать рис
и гречку.*

пұмаш стихотворение номылматас.

*Хүлкве, наң хот, ау, ау —
Нэматыр ат
торгамтэгум!
Молхотал ты олсын,
Ань аквуп мā ёлы-палн
ёл-рäгпысын.
Сорт хүл атим,
хулюмхүл атим,
наскäссыг вармаль тал
үнлýмэн.
Воссыг налув ат
минымён —
Сыртап тайм олымён.*

Ашойкам окружной конкурсит өлыглан порат тув потранэ кётыглы.

Ман пäвлүвт ашойкам ेруптаве, тав вёшкат, каминыт сымпа хотпа ос нэмхотын лоль ат вары. Ам таве китыглаластум: «Ашойка, наңын ты павылт блункве маршум ати?» Тав ануум лäвыйс: «Ати маршум. Хот ам өлнэ мाम, тот ам сымум ос лылым олы. Ам сымум ос лылым — ты ам Нярихумит пäвлквем».

Дедушка принимает активное участие в окружных литературных конкурсах: «В гармонии с природой», «Быть добру», «Моя судьба — Югорский край».

Моего дедушку в посёлке все уважают, потому что он надёжный, добрый, и никому не желает зла. Я как-то спросил его: «Дедушка, а тебе не скучно было прожить всю жизнь в нашей деревне?» На что он мне ответил: «Нет, не скучно. Там, где моя малая Родина, там моё сердце и душа. А моя душа и сердце — это моя родная деревенька Нарыкары».

Сергей
НЕМАЛЬЦЕВ,
Нижние Нарыкары

ХАНИЩТАП

Ййквыйт ос ёргыт пүмщалёгыт

Каасын павылт акв-кит хотпа олы, тан маҳум олупсаныл пүмыщнувег варияныл, кас тотёгыт ос болнэ мананыл элаль вос ялты, няврамыт савсыр тэлатн хаништыяныл. Акв тамле нэ урыл ам наан хансэгум. Тыи Инна Сергеевна Бринстер, тав Кондинский район Шугур павылт самын патыс. Ань хот рүпитеты, маныр вары, ты урыл нэ такви манавн потыртас.

— Ам Шугур павылт школа күщай ванын нэг рүпитэгум, тот няврамыт хаништан ос янмалтан вармаляныл уральтыянуум. Хус тал арыгкем ювле хультум порат «Шугуряночка» нампа йиквнэ кол варсум. Та сис сав няврамыт йиквункве хаништасанум, овил агит-пигыт хосат школа астласыт ос мотусытын олмыгтасыт. Вайм, саль, тобват павлувн ювле ат ёхтэгыт, хот-ати мот мат рүпитэгыт. Ос ман школав астлам агит-пигыт ман палтут ке шалтсэгти, пуссын хот-агтам блэв.

Няврамыт йиквнэ коли 1995 талт атуукве патсанум, тонт округ департаментныл ман школавт сосса маҳум пёс наканыл ялтуптаңкве лаввесүв. Районувт янгыш хонтаң маньшил болгыт, ос тан щань латданыл ёрувлаңкве патсаныл. Тонт павлутт хурмахкем матум хотпа

латын васыт ос воссыг нэмхочтют ат потыртас. Ман таймагыс йиквыйт ос ёргыт хаништаңкве патсүв. Тыи рүпаратам обывлтамум порат ам Руслан Бринстер ойкамн сав нётвэсум. Тав тонт школат рүпитас, няврамыт таңсарыг ёмтнэ хотпаг олуңкве хаништас. Мён аквьёт матумпала хонтаң маньшил рүтэнэ палт ялантасмэн. Ойкам тананыл сирессыр касылыт урыл китыглассанэ, ам ос йиквыйт, ёргыт пүмщаласум.

Школавт няврамыт маньшил латыл потыртаңкве хаништавет кос, тыи Сакв маньшил маҳум потыртанэнныл щирол. Таи ёмас, тонт ман палтут кит нэг рүпитаңкве ёхтысиг, тыи Валентина Ильинична Вахрушева (Яптина) ос Ирина Семёновна Шивторова (Хатанзеева). Тэн сас Саранпавылныл болнэ нэг ос Ханты-Мансиискат педучилище



Няврамыт хонтаң маньшил маснүтүл масхатасыт

астламен юи-палт Шугурн кётвесиг. Валентина Ильинична няврамыт маньшил латыл потыртан магыс сака сав рүпитеты. Ирина Семёновна агирисчит-пигришит сосса маҳум ёшнэ савсыр пормасыт варуңкве ханишты. Тувыл такви ёргункве ос саңквилтапыл саңквилтаңкве хаништахтас. Тыи нэг нявраманув ёт савсыр касылыт касэгыт ос нөх-патыглэгыт.

Ам амки рүпаратам варнэм порат хот маныр ат торгамтасум, хаништан савсыр хащтал вармалит Саранпавыл искусства школаныл тара-паттысанум. Тувыл видеокассетат сунсыглым няврамыт ёт маньшил йиквыйт йиквункве, ёргыт ёргункве хаништахтасүв. Ос ётыл та школаныл ёхталам няврамыт манав саңквилтаңкве хаништасаныл ос Герман Хатанзеевын саңквилтапыл варвесүв. Ман Дмитрий Георгиевич Агеевын яныг пумашипа латын лавёв, тав рүпаратэ ёруптан хотпа. Нявраманув таве хүнтэгийн пёс накыт элаль пүмщаласаныл. Ман пуссын аквьёт сирессыр касылытын ялсув. Округ

янытыл манос мот хон ман нявраманув ўшлактуңкве аквьёт тотыглалсанув, та сис манки халувт ос хаништахтасүв. Тонт хоталь-ати сав ман ялантаңкве вёрмисүв, тыи округ палыл сосса мирн нётмил варнэ комитеттаки акваг нётвесүв. Ханты маҳум йиквыйт ос ёргыт ванкве манав Мария Кузьминична Волдина хаништас. Ман пёс мойтыйт, потрыт түлгяглапыг Ѣёптияниув, манки тув ёргыт, йиквыйт варёв ос ялпын хоталыт муйлынэв порат суссылтыяниув. Уринэква ос Ворщик хоталыг ос варыглэв.

Няврамыт ханты ос маньшил маснүтүл юнтовесыт. Ман, вайм, маснүтанув ос йикванув янытэт сосса маҳум хуррият ат блыгыт, тан мощ мот щирол сусхатасыт. Ань павлын маҳум танки щань латданыл, йикванил, маснүтанаил элаль пүмщалахтуңкве патсыт, воссыг ат эссамтэгыт. Хонтаң маньшил пёс блум наканыл ул та соймысыт, ос ман Тагт, Лусум, Сакв маньшил нупыл сунсым ос нох-вормалтаңкве патсанув.



Пигришциг койп ратэг

Тамара МЕРОВА

Ханты мাহум мүйлүнкве акван-атхатыгласыт

Вортур ётпос 23-25 хöтäлд Мегион ўст «Хäтäлы» нампа хурмит фестивальн ханты махум мүйлүнкве акван-атхатыгласыт. Ань ты тал сосса махум Ассамблеяг күшай хум Еремей Айпин 70 талэ тöвлöс. Ты ханты хум та мänyöл öлы. Таимäгис ты вärмаль таве янытлан кастыл tot щöпитäлвес.

Ты фестиваль хöтал нäглын ёрт öлнэ ханты хöтпат хурмит тал вärьглэгйт. Мегион ўс ляпата хусахкем вёрыстарат «Югра» нампа ўщлахтын мä щöпитавес. Тот мир мäгис ўщлахтын колыт ўнттувëсит. Та нётнэ мä котилт «Поссен Лор» нампа яныг тöр öлы. Сургутский ос Нижневартовский районыгт öлнэ ханты рут махум tot ты акван-атхатыглэгйт. Тан tot эргыт эргёгйт, мöйтит мöйтэгйт ос äмшигт äмшёгйт.

Овыл хöтал Мегион ўс музей-колт выставка щöпитäлвес. Ты суссылтап «Тöрум Мaa» округ музейт rüpitän mähum тан вärьгласаныл. Ты кастыл Эрика Петровна Сургутскова тув ёхталас. Тав tot Еремей Данилович щёмыятэ ос булupsatэ урыл потыртас. Та хöтал таве янытланкве сав махум атхатыгласыт. Овлёт колт сос косамта-

вес. Mähum ёмас номтыл вос öлсит. Нэматыр лölльнак ул вос ёмтыс. Элаль öлнэ хöтал посынг вос постыс.

Тувыл Мегион ўс күшай Олег Дейнека янытлан лäтын лäвьыс: «Югра мäвт савсыр мирит öлэгйт, ман пуссын аквьёт юртынцöллэв. Ты тал хурмит щёс фестиваль щöпитавес. Кäсын талыл савнув мүй махум тыг ёхталаңкве патыс. Тыимäгис ам яныг пумашипа лäтын Еремей Даниловичин лäвёгум. Тав ты ялпын хöтал элаль totнэ мäгис сав нётыс. Ос, ман ном-сёв, хуньт тав мирихал фестивалиг паты тах. Ань ёмас вärмаль ёмтыс. Еремей Даниловичин сатлов талэ тöвлöс. Ман пуссын аквьёт таве намхöталэтыл янытлылув».

Ты коныпал күшай хум «Югра» нампа мäвит ўргалан музейт rüpitän хöтпатын яныг пumaшипа лäвьыс. Тан



мүй махум мäгис сав эрнэ rüpata värëgýt. Käсын хöтпа нупыл сымынг öлэгйт. Маныр эри, ёмшакв хülтäяныл.

Еремей Айпин сосса мир булupsa урыл сав нäпак хансыс. Ты ханты хум такви мäтэ ос мире урыл стихыт ос потыртас. Тав вöраян ос сäлlyт öшнэ щёмыят самын патыс. Ханты йис булupsa ос öлнэ-хülнэ нак элаль totнэ мäгис сав эрнэ rüpata värьыс. Округуvt кäсын ўст, пäвлит öлнэ элумхöлас таве vägtä манос тав uretylув.

Ань хум намхöталэтыл rütanэн янытлавес. Нöг-хумыг Семён Александрович ос Любовь Николаевна Айпиниг

Новоаганск пäвылныл ёхталасыг. Любовь Николаевна лäвьыс: «Ам яныг щäгтыл тыг ёхтысум. Мэн аквьёт rüpitam-mäen коныпал, ляпа rütyg ölymén. Сäвнуv тамле ёмас хöтпа вос öлнуv. Акван-нётхатым, юртынцöллэв булupsav мусхалыг щöпитылув ос элаль totылув.

Еремей Данилович мänytägyl mä-vit tar-myyl яныгmas. Матыр värüñkve wüyhaty, пуссын ёмшакв, эрнэ щирыв тэлly. Тав сака номтын ос müttrañ хöт-pa. Тав хансум näpakanэ Rossият öлнэ мир коныпал мöt xöñ mäti os lovinytavet. Ятил rütkve, сав тал пустä-gyl элаль öлэн ос мирн



нётэн. Савнув апыг наң ляпант вос олы».

Семён Александрович лаўыс: «Ам ятпигум Еремей Данилович нам хоталёт ос сымыныш янытлыум. Ман халувт ань тав щар янгыг олы. Ос сав тал пустагыл элаль олэн, щунен. Тав округ мирколт сав тал яныг күщаиг рүпиты. Ты талыт сыс сав нётмил мирн варыс, ос ин элаль вары.

Ман округувн хунь овил щёс май-вой ноквинэ хотпат ёхтысыт, тан савсыр мат рүпратасыт. Хот тананылн эрыс, тот лёхыт та варсыт, манав щар ат хунтлысыт. Тувыл Еремей Данилович сосса хотпатн мананыл танки нупыланыл хаснэ магыс эрнэ нэпакыт щёпитаңкве нётыс. Тонт танки рүпата варнэ маҳум май ломтаныл танки нупыланыл хассаныл ос «Родовые угодья» варсыт. Ань май-вой винэ маҳум тан мананыл нупыл мори ат ёхтэгыт. Ляпат матыр рүпата варегыт ке, договор-нэпак хансэгыт. Тувыл ос китыглахтэгыт, хот рүпитаңкве рови, хот ос ат рови. Ты вармаль мусхал щирыйл щар мак Еремей Данилович тав ты щёпитастэ. Тыимагыс ман таве сака эруптылув ос янытлылув. Сотың хумкве, акваг щагтым олэн. Аквыхолт элаль нётмил варим рүпитет, ман ос хумус вёрмёв, наңын нётэв.

Тувыл ос экваг-ойкаг Павел Янчевич Айваседа ос Елизавета Даниловна Василькова потыртасыг. Овлёт экватэ лаўыс: «Тыхотал Еремей Айпин янытлаңкве сав хотпа акван-атхатас. Тав ман щёмъяйт пыгыт халт янгыг олы. Ам таве сака эруптылум. Ос сав ёмас потыр хансэн. Рүпратан күпнитнувег вос олы. Маныр нётмил мирн варсын, та ёмас тэлан наң палтын ювле вос ёхты.

Округувт олнэ маҳум наң нупылын туп ёмас латың лавёгыт. Щемьян, рутанын ос юртаннын ёт пустагыл олэн. Ос аквыхолт элаль мирн нётэн».

Та юи-палт вапсэ Павел Янчевич потыртас. Тав tot атхатам мир ёт пащалахтас ос лаўыс: «Ты тал хурум ёмас вармаль олыс. Югра май нэпаки хансым пасныл ань онтоловсат талыг ёмтыс. Тувыл Нижневартовский районнын онтырсат талэ ос Еремей Айпин сатлов талэ товлыс. Еремей Данилович 1948 талт лупта ёт-пос ват нупыл сатыт хоталёт самын патыс. Пес потыр щирыйл, туи порат самын патум элумхолас сотыл пинаве».

Павел Янчевич лавме щирыйл, Еремей Айпин манылат порат Ханты-Мансийск ўс педучилишат хаништахтас. Сартын tot күщаиг Георгий Тарасович Величко олыс. Тав ты ханты пыг хаништахтын ман пирмайтастэ. Тонт пыг Нижневартовский районныл маныхапыл товим хаништахтуңкве ўсн ёхтыс. Тав вор мат яныгмас, щемъятэ нусаг олыс. Ты училишат хаништахтын магыс таланэ ин ат товлысыт кос, ос күшай тох та таве вистэ. Ётыл Еремей классёт щар ёмащакв хаништахтыс. Сака номтын пыгыг яныгмас.

Та хотал Еремей Данилович янытлан магыс, салың нэ Аграфена Семёновна Песикова, Нижневартовск ўс общинат рүпратан маштыр нэгхумыг Сергей Иванович ос Светлана Андреевна Хунзи ос Ямал маныл Вера Андреевна Рахтымова, ёхталасыт.

Рут маҳум янытламаныл юи-палт «Югра» нампа парк-музейт күщаиг олнэ нэ Руслана Богдановна Галив потыртас. Тав Еремей Да-



Т.Алыбина, Э.Чюллог, А.Наулайнен

нилович рутанэ палт вовыстэ, тавен сав янытлан латың лаўыс, хорамын луптал ос муйлупсал муйлуптастэ.

Тувыл маҳум потырт хаснэ хум урый выставка сунсыглым ёмыгтасыт. Тот Еремей Данилович ёт постым хурит ос хотал нэглын ёрт олнэ ханты маҳум маснутаныл, саңкылтан нарс-юх суссылтавёсит.

Та юи-палт музей-колл научный конференция олыс. Тот маҳум савсыр вармаль щирыйл доклад-потраныл ловиньтасыт. Пес йис мат туризм вармаль элаль тонэ, щань латың хаништан,

салыт элаль янмалтан ос мот тэлат урыл хоса потыртасыт.

Этипалаг пуссын муй хотпат «Югра» нампа парк-музейт ўшлахтуңкве товвёсит. Тот «Хатлые» ялпың хотал элаль олыс. Эстония маныл маҳум муйлунукве ос тув ёхталасыт. Мир кит хотал савсыр пормасыт маштырласыт, мойтыйт мойтыйт, йиквсит ос эргысит. Касың хотпа щагтым ювле минас. Ань мотыт тал ты пумаш вармальн ханты маҳманув ос аквты порат tot акван-атхатыг-лэгит тах.

Николай МЕРОВ

СОССА МИР ОЛУПСА

НЭ юнсхатуңкве ос щаквщункве хাসы

Маңьщи нэ Зоя Петровна Тоголмазова, такви өпарищ наме Монина, Халыч район Кульпас павылт олы. Тав ётэ ам Ягрид павылт хаништап рүпитам порат хонхатыгласум. Тав мот маңьщи нэт ёт нүйсахи йинуңкве ос хорамыл юнтуңкве тув ёхталас. Зоя Петровна пенсиян патхатас, ань савсыр хаништаптын ялантаңкве ос маңьщи супыт юнтуңкве, щаквщункве патыс. Нэ такви өлупсатэ урыл маңьщи газета магсыл потыртас.

— Ам Куги павылт самын патсум. Павлум Кульпас ос Сортыңъя халт олыс. Маңьщи щирый Хохан павлыг лаввес. Щанягум-ашагум та павлыныл олсыг. Тэн сат няврам янмалтасыг. Ам школат Сортыңъят хаништахтасум. Сатыт классын ялантамум порат Кульпаси өлуңкве вантлысүв. Тонт павылт колхоз лап-пантвес, махум рүпата тал хультсит.

Нёлолов класс астласум, Ханты-Мансийск ўсн минасум, леккарыг хаништахтункве кусыглассум. Тонт агит-пигыт экзамен щирый хаништахтункве вуйвёсит. Ам ты экзамен ёмащакв хассум. Тувыл список-нэпакт амки өпарищ намум ат хонтыслум, юв та минасум. Сүкүр ётпос өвилтажтам порат телеграмма-нэпак ёхтыс, Ханты-Мансийск ўсн хаништахтункве воввёсум. Атам та лявылтавем: «Аги, на мыл лавсын, эрттам хаништахтункве ат вуйвёсин. Яныг ўсн минуңкве ат тахмаясын?» Насати, список-нэпакт ам өпарищ намум «Маннина» хасвес. Ам хунь васлум, училишт рүпитан хотпат тох люльсаң өпарищ намум хассаныл. Атамн такос лавыглабесум, ўсн вос минэгум, ам юв ярхатасум, элаль хаништахтункве аты минасум.



З.П. Тоголмазова

Леккарыг рүпитаңкве, улпыл, ат вёрмынуум, укол хумус түштаве, сунсуңкве пилэгум, кёлп касалэгум, алаты ёл-рагатэгум, хумус махум пусмалтаңкве патнуум, тыимагсыл тот хаништажкве ат тахмаясум. Юрт агим ёт онтолов классыт хаништажтункве Халычесин минасамён. Школа астламум юи-пайлт ювле Кульпаси ёхтысум, почтальоныг рүпитаңкве патхатасум. Тот хурум тал рүпитасум, тувыл Тюмень ўсн хаништажтункве кётыглабесум. Та юи-пайлт Лопмус, Кимкясёй, Юильск,

Устрём, Тугияны ос мот павылквети рүпата ширый яласасум. Почтат рүпитан хотпат ушлактункве минэгит, ам тан пёнтсыланыл аквман кит ётпос рүпитасум. Тох акв павылныл мот павылн та ялантасум. Юильск павылт ойкам ёт вайхатасмён ос акван-минасамён. Тав ётэ Лопмус павылн ёхтысамён, тонт рүпата ширый тув кётыглабесум. Тувыл ойкам агымыл ёмтыс, мэн тав яныгмам павлэн Ванзеватын вантлысмён. Ойкам хоса ат олсыг, атимыг ёмтыс, ам ювле Кульпаси ёхтысум. Интернатыт тэ-

нут пайтнэ нэг рүпитаңкве патсум. Пенсиян патхатнэ мус интернатыт савсыр рүпата варсум. Воспитателиг патыглабесум, няврамыт маңьщи щирый маңтырланкве хаништасанум. Мот хум варсум, ойкаментыл хурум няврам янмалтасмён.

Ань апигришанум ёт юн олэгум. Ат апигриш ѿншёгум. Яныг агим Аннам Кульпаст школат рүпите. Няврамыт магсыл савсыр касыл варыглы ос ялпыц хоталтыт щёпиталы, рущ латныл «педагог-организаторыг» лававе. Тав Югорский университет хаништажтасум. Пыгум ос Кульпас павылт олсыг, вобраи, хул алышлы, мот рүпата павлувт воссыг атим. Маң агим Халычесин олсыг, «Мотив» связь-колт рүпите.

Ань пенсият олэгум, Кульпаст олнэ нэт ёт савсыр хаништаптын ялантэгум. Рүпитам порат маңьщи вармалянув нупыл тэлам атим олсыг, ань туп кисхатуңкве патсум. Тувыл павлувт пёс йис вармалит ванэ хотпа мошца, тыимагсыл мот павылт хаништапыт ке варыглает, тув ялантэв. Овил ёшес Саран-павылын маңтырланкве ялсүв, махум тот сас ёт рүпитаңкве хаништавёсит. Тувыл Халычесин ос Тэк павылын вовыглабесүв. Кульпаст ань Юринэква, хул алышлан хотпат янылан ос мот ялпыц хоталтыт варыглает, апигришанум ёт тув ялантэгум. Тананыл маңьщи латныл хаништаянум, латыц вос вагыт. Нявраманум щань латыц торгамтэгит кос, тувыл потыртаңкве ат хасэгит.

Людмила ТЕТКИНА

МҮЙЛЫН ХӨТАЛЫТ

Тāн аквъёт хаништахасыт

Ойттур ётпост ам Софья Ильинична Власенкова (Рукова) ёт вा�шингтахасум. Тав хосат тাগыл Жиздра ўст Калужский областит олы. Ос Ханты-Мансийскан тав аквъёт хаништахтам нэт ёт хонхатыглан магыс ёхталас. Тāн пуссын Ханты-Мансийский педагогический училище 1973 тāлт ёстасыт ос лакква мāн миныгласыт. Тувыл 2013 тāлт овил щёс тыт акван-хонхатыгласыт ос тоңт ат тāл миннэ порат ос хонхатыгланке потыртахасыт.

Ань тāн лāвнэныл щирэл, ат тāл молях ювле хультсит, ос та тыг акван-атхатасыт. Ам ань Софья Ильинична вāрмалянэ урыл мош китыгласлум, тав ануунтай лāвьис:

— Ты тāлт мāн лов хотпа тыг ёхталасув, ты элывал ос лов элумхолас олыс. Ань тоңт ёхталам хүрум хотпа пёнтсыл, мот хүрум нэт ёхтысит. 2013 тāлт тāн Ханты-Мансийскан ялуункве ат вёрмысит, ань хотщагтым тыг молямласыт. Мāн хосат тāгыл ат хонхатыгласув, таинмагыс овлэлт мāнки халувт мош хащхатсув. Овлэлт ўс яныг кант акван-атхатсув, тот мош ёмыгтасув. Ам тāнанылн муйлупса totsum, амки олнэ Жиздра ос Калуга ўс хурдил муйлуптасанум. Тувыл педучилище колн минасув, тот кущаяныл атим олыс, мāн эрнэ нэпак ат ёшсув ос таинмагыс тув ат тāртвесув. Та юи-пāлт мāн «Октябрь» нампа колн ялсув, тот тэнэ колт тэсув, потыртым ёмщакв ўнлахолсув. Хоты пāллыт ман ўсит олсит, рупитасыт, хунь хум вāрсыт ос манах няврам янмалтасыт, ты овилтыт потыртасув. Мāнав хаништам хотпат номылматсанув. Мāн ётувнила хаништахтам нэт атимыг ёмтмит, молты порат ёхталам Нина

Торговкина ос хотталь щалтум. Тāнаныл пуссын ёмас номтыл кāстысанув.

Нэ хотпат сāвынжалэ няврамыт хаништым рупитасыт ос ань пенсиин патхатасыт. Александра Бричко Кондинский район Леуши пāвилт ань тыг мус школат рупиты. Ты хал пуссын ам хольтум колсори рупата вāрёгты, туи тэпкананылт капыртэгты ос арганыл ёт юн ўнлантэгты.

Тувыл мāн Лосев нампа ўскан хосит ёмыгтасув, пуссын пёс колыт хот ўнлысит ос хоты ўсхулыт олсув, таит номылматсанув.

Ты ўст олмувт 45 тāл ювле хультийс, матуункве ты патсув ос мāн ин мāнлатыг олункве воратэв. Мот ат тāл ювле хультийс порат акван-атхатункве вёрмэв ман ати, ат вāглум. Ам тыг ёхтын лёнхум сака тарвит. Мāн овлэлт пуссын ищхийпин ут хосит кисхатсув. Янгыш пуссын хонхсанум, тāн округ янытыл олэгтыт. Туп ам мот мāн минасум ос акв нэ Владимир ўст олы, кит нэг акватэ Чувашият ос мотанэ Свердловский областит хот блэг. Тāн ётаныл ищхийпин ут хосит ос потыртэв. Ань тāнанылн латын кетэв, хури послэв ос суссылтыянув тах.

Тувыл акв нэв щар нэмхёт ат хонхыслув, туи Галина Екимова, тав Мортка пāвил Кон-



С.И. Власенкова ёмаспал нүүрүүл кигыт нэ

динский районныл олыс. Та мирколн ам пицма хансыгласум кос, ос ювле латын кетсит, Галина хосат тাগыл мот мāн вāнтлыс ос воссыг тāн нэматыр ат вāгыт.

Ты аквъёт хаништахтам нэт коныпал ам Тюмень ўст ос мот нэт ёт хонхатыгласум. Овлэлт поездыл юил минымам, ам та ўсн хойгласум. Ам Ханты-Мансийский педагогический училишт хүрум тāл хаништахтамум юи-пāлт нилыт курсыт Салехардын элаль хаништахтункве минасум ос tot училище ёстасум. Тот аквъёт хаништахтам нэт ёт хонхатынкве, ам Тюмень ўсн ёхталанкве лавхатсум. Ань ат хотпа атхатсув, ос исум витыл пусмалтахтын колн ялсув. Тот маткем та пувлысув, мāнки олупсав урыл потыртасув. Ос та-кем ёмас олыс.

Та ўст олнэм сис амки рут махманум Светлана Мерова, Григорий Рещиков ос арганум палт муйлункве щалтапаллум. Тувыл Ханты-Мансийскан та йиймыгтасум. Ань Халбуюс нүүрүл ос Анья пāвилн ялэгум, рутанум касалыянуум тах. Мот мат олымам амки самын патум мāм тāл марщумлавесум. Тувыл tot школат ханиш-

тахтам хотпанум ёт хонхатыгланкве ос таңхегум.

Нāн мāнчи газеттан магыс ам яныг пүмашица латын лаввегум. Ам палтум пицма хольт кетыянын, ам кāсын ётпос ўрхатэгум ос газетат хунь кāтн выганум, хот-щагтэгум. Тот пуссын ляххалыт ос потырт ловиньтэгум. Ануун сака пүмьш, тувыл потырт ловиньтэгум ос амки мāнчи латнум хот ат ёрувлылум. Вāглум, мāньялат хотпат тāнки щань латнанылт сāв пүмшалахтункве патсыт ос элаль хаништыяныл. Тāн магсыланыл сымум щагты. Тыи Валентин Дёмин Московский областныл олнэ пыг, Денис Комков Санкт-Петербург ўст хаништахтас, ань ул ювле Саранпавылн минас. Тувыл Ягримынл олнэ нэ Наталья Анадеева Саша мāн пыгкээт ёт ос мāнчи латын хаништэг. Ты хотпат ищхийпин ут хосит щань латын хаништан лопс вāрсыт, ам тāн ётаныл tot вайхатасум. Тāнанылн ам паща латын кетэгум.

Софья Ильиничнан мāн сāв тāл пустагыл олункве лаввэв, сāвсыр тэлэт урыл мāнавн потырт ос вос хансы.

Тамара МЕРОВА

СОССА МИР ОЛУПСА

Мāнь пāвылквет олнэ мāньщи хум

Мāн, газетат рūпитан хōтпат,
Мокруг янытыл вāтихал яласёв,
мāньщи мāхум ёт хōнхатыглэв ос тāн
уранылт потрыт хансёв. Това мāхманув
ёт потыртаңкве туп бывылтахтёв, тāн
тāра лāвёгыт: «Ам урумтыл газетан
ул хансён, мот хōтпат тув послэн».
Мāньшиянув сака нёмсаг бlёгыт, улпыл,
тыи мāгсыл газетан послахтуңкве сака
ат кāсащёгыт.

Түяг Хāльус район
Анъя пāвылын ялмум
порат ам тамле нём-
са хум Александр Спи-
ридовович Пеликов ёт
вайхатасум. Мāньщи
хум ань пенсия-олн
вуим ос хүл алышлым,
вбрайм олы. Тав ётэ
хонхатыгламумт бlуп-
сатэ урыл китыглас-
лум. Овлёт потыртаң-
кве щар ат кāсащас,
туыл такви урётыл акв-
кит лāтын туп лāвыс:

— Ам Анъя пāвылт
яныгмасум. Хүрум класс
мус тыт хаништахта-
сум, туыл Ягримн кёт-
вёсум. Школа ёстламум
юи-пालт тāра Анъя пā-
выл совхозт рūпитаң-
кве патсум. Совхоз хунь
лап-пантвес, вбр сāгрим
лов тāл рūпитасум. Та
порат пенсия урыл сака
ат номсаҳтасум, туыл
нēпаканум вāруңкве
патсум, ты лов тāланум
рūпата тāлыт нупыл
аты ловиньтавёсит. Нē-
паканум щирыйл ам ат
рūпитасум, тыимаgсыл
ань пенсиям туп сāт
сöтыра солкоби савит
олы. Мот мāн рūпитаңкве

патхатнуум кос, туыл
пāвлувт рūпата щар
аитим. Лов тāл вбр сāг-
рым рūпитасум, ань кā-
тагум агмыңыг.

Тэнкве ос матыр эри,
тыимаgсыл ань вбрай-
им ос хүл алышлым
бlёгум. Амки вбрайн мā-
оньщёгум, ты мāт ам-
ки нупылум хассанум.
Ты тэланум вārim бv-
лэт Хāльусн ватихал
ялантасум. Нēпакыт
аквторыг ос ат вāравет,
сāт манос тыгыл сāвнув
хотал tot олсум. Ань
хүл алышлан, уйхул кā-
тын-пattын мāгсыл ли-
цензия-нēпакыт вин-
кве ос олн ойтункве эри.
Писаль ёщнэ мāгсыл
нēпаканум ос вāрса-
нум. Ань ты нēпакыт
Ягрим пāвылт МФЦ-
колт вāрияnum.

Рутанум Анъя пāвылт
бlёгыт, мотаныт Яг-
римн вāнтласыт. Ам тай
хоса Ягримт бlуңкве
ат вёрмёгум. Това по-
рат тэланум щирыйл
туб ялёгум, ос тāра ювле
минасум. Ань мā-
хум уйхул янмалтан
мāгсыл олныл ойта-



A.S. Пеликов

вет, ам лув оньщёгум,
Ягримн заявление-нē-
пак хансункве бvыг-
лавёсум. Ам яныг пāв-
лын ялсум, нēпакыт
мирколн totсанум ос
тāра ювле минасум.
Ань лувум мāгсыл акв
тāл сис хүрум сöтыра
солкобил ойтавем.

Сака мощща пенсия
выгум, таимаgсыл кā-
тын-пattын уйхуланум
эл тыналыяnum. Нē-
виль пāвлын мāхма-
нув ёттёгыт, това по-
рат Ягримт тыналёгум.

Бензин ос мот эрнэ пор-
масыт ёвтуңкве ос эри.
Ань хүл алышлаңкве
мүсхал щирыйл ос ат
тартаөв. Кит тāл витэ
сака яныг олыс, хүл
ат алышласүв. Витэ
хунь мāниг ёмтыс, хүл
пувункве воссыг ат
рёвьыс. Тэнэ мāгсыл хүл
пувункве ат вёрмёсүв,
я вāтан туп ёхтёв, рыб-
инспекцият рūпитан
māхумн tot үравёв. Кит
тāл хүл тāл та олсүв.

Людмила ТЕТКИНА